



**2015/16**

**www.scottyfire.de**

# MOBIL



## 4000-BRAVO

### **BRAVO Löschrucksack System**

**Inhalt: 22 Liter (6 Gallonen)**

**Abmaße: 61 cm hoch x 51 cm breit**

**Neuer Löschrucksack bestehend aus dem Wasserrucksack 4002B, Füllschlauch 4062 und der Wasserhandpumpe 4000.**

Der neu entwickelte Löschrucksack 4000-BRAVO ist mit dem bewährten TRUENORTH Tragesystem ausgestattet. Der weiter verbesserte Tragekomfort, ein nach unten verlagerter Schwerpunkt und ein Fassungsvermögen von 22 L (6 Gallonen) machen das BRAVO Backpack noch leistungsfähiger.

Der Wassertank ist austauschbar und wird von einer robusten Außenhülle in signal-gelb geschützt. Für lange Anmarschwege und Einsatzzeiten hat der Rucksack rückwärtig ein Staufach. In diesem können z.B. Handschuhe, Getränke, Sonnencreme, Füllanschlüsse oder Verpflegung untergebracht werden. Eine Einschubtasche ermöglicht die Kennzeichnung und Zuordnung zu einer Gruppe oder Einheit mit einer Einschubkarte oder einem Zettel. Eine vertikale Tasche kann zum Verstauen der Handpumpe oder zum mitführen von anderen Werkzeugen genutzt werden. Das Abnehmen der Handpumpe und das Füllen über den Füllschlauch mit 3/4" Gartenanschluss ist ebenso möglich, wie das Füllen über die 4" Füllöffnung am Rücken.

Auch 4000-BRAVO entspricht den Vorgaben der Norm im Zusatzmodul Waldbrand für TLF 2000, 3000 und 4000.



**4000-BRAVO**



Der BRAVO Löschrucksack ist mit einer Scotty 4000er Handpumpe für Wasser und dem Zuleitungsschlauch 4062 abgebildet. Bestellnummer für das einsatzfertige System ist 4000-BRAVO.

Um das System mit einer Schaumhandpumpe (4000F) zu nutzen, muss die Artikelnummer 4000F-BRAVO genutzt werden.

## 4000-BP

### Löschrucksack

Wasserrucksack mit 19 Liter Inhalt, 4" großem Füllverschluss und Schlauchabgang. Aus strapazierfähigem Polyester mit Thermoplastüberzug gefertigt, mit breiten Schultergurten und Polstern versehen. Die Messingpumpe wird durch ein robustes Kunststoffgehäuse geschützt. Der Wasserrucksack ermöglicht die Brandbekämpfung und Nachlöscharbeiten im unwegsamem Gelände mit Wasser und Netzmittel sowie auf Großveranstaltungen und Demonstrationen, wo Kübelspritzen zu unhandlich sind. Das Backpack wird mit einem Pumpeninstandsetzungsset geliefert.

- 4002A Schaum/Wasserrucksack einzeln
- 4000 Handpumpe einzeln
- 4062 Saugschlauch

4000-BP

## 4000F-BP

### Schaum/Wasserrucksack

Wie 4000-BP, jedoch mit luftsaugender Schaumrohrdüse 4003 mit max. 11 l/min Durchfluss. Die Zumischung von 1% Schaummittel (class A foam oder MBS) erfolgt bei jeder Pumpbewegung aus dem 500 ml Schaumtank und erhöht die Netzfähigkeit des Wassers. Somit ist keine Mischung von Schaum und Wasser im Rucksack mehr nötig.

- 4002A Schaum/Wasserrucksack einzeln
- 4000F Schaumhandpumpe einzeln
- 4062 Saugschlauch

4000F-BP



4000-BP



4000F-BP

## 4002FILL



Weitere Füll-Adapter  
auf Seite 27

## 4200-DECON



## 4002FILL

### Füllstation

Die Füllstation dient der Befüllung von Backpacks und wird in eine verlegte C Leitung eingebaut. Sie ermöglicht den Einsatzkräften mit Rucksackspritzen je nach Lage einen nahen Füllpunkt anzulaufen ohne bis zum Ausgangsfahrzeug zurückzukehren. Die Füllstation wird mit einem Absperrventil und einer Füllleitung mit Gartenschlauchanschluss geliefert, so dass Backpacks der 4002er Serie problemlos über den Füllschlauch gefüllt werden können.

Alle Komponenten sind aus glasfaserverstärkten Verbundstoffen oder PVC gefertigt. Die gelbe Farbe erleichtert das Auffinden der Füllstation. Bis max. 2 Bar Fülldruck.

**4002FILL-STORZ-C** mit beidseitig Storz C Anschluss

**4002FILL-STORZ-D** mit beidseitig Storz D Anschluss

## 4200-DECON

### Dekontaminationsrucksack

19 Liter Inhalt

In der heutigen Zeit wird die Feuerwehr immer öfter gerufen, um biologische und chemische Schadensereignisse zu bekämpfen. Eine Hauptaufgabe spielt hierbei auch der Schutz der Bevölkerung und der Einsatzkräfte. Bereiche, die gefährlichen biologischen Krankheitserregern ausgesetzt oder chemisch kontaminiert sind, müssen so schnell und sorgfältig wie möglich bereinigt werden.

Der Decon-Rucksack eignet sich ideal, um biologische oder chemische Verunreinigungen zu entfernen. Flüssige Sterilisatoren, wie z.B. Chlor, können in der erforderlichen Konzentration direkt auf die Verunreinigung gesprüht werden.

Das Scotty Equipment wird aus resistenten Nylon und ABS Kunststoffen hergestellt. Die Einsatzflexibilität der Scotty Handpumpen und Rucksacksysteme eignen sich somit hervorragend für Dekontaminationseinsätze von Feuerwehr, Rettungsdienst und Militär.

Die De-Con Rucksäcke sind auch in gelb, grün-flecktarn und sand-tarn erhältlich.

## 4000-V und 4000F-V

### Wasserweste

mit 22 Liter Inhalt, 2" Füllöffnung brustseitig und Gartenschlauchanschluss als Abgang. Sie ermöglicht wie der Löschrucksack schnell und flexibel Wasser an schwer zugängliche Einsatzstellen zu transportieren.

Als Set kann die Weste wie folgt geliefert werden:

**4000-V** Wasserweste inkl. Wasserhandpumpe und Pumpenersatzset

**4000F-V** Wasserweste inkl. Schaumhandpumpe mit 500 ml Schaumbehälter und Pumpenersatzset, Zumischrate 1% Standard



# EFFEKTIV



## 4010-3STORZ

### Foam-Fast™ Netzwasser-Schaum-Handrohr

Das Scotty 4010-3 ist die einfachste Methode Netzwasser oder wässrigen Schaum mit einem 3/4" Gartenschlauch oder kleinem Löschschlauch herzustellen. Feuerwehren nutzen Schaummittelzusätze im Löschwasser, um die Oberflächenspannung herabzusetzen und das Löschwasser tiefer in das Brandgut eindringen zu lassen. Zur Inbetriebnahme einfach die Eingangsverschraubung öffnen, eine Schaumkartusche 4010CART6 einsetzen, Eingangsseite wieder schließen, einen Schlauch anschließen und löschen. Der Durchfluss beträgt 12 l/min. Die Scotty 4010 Schaumkartuschen sind 100% biologisch abbaubar, nicht toxisch und einzeln erhältlich. Jede 15 cm Kartusche hält ca. eine Stunde bei ständiger Umspülung mit 4,5 Bar bis 4,8 Bar. Das 4010-3 Netzmittelhandrohr ist für Drücke zwischen 2,4 Bar und 5,9 Bar geeignet. (Je höher der Druck, desto weiter die Wurfweite.) Eingang für Feuerwehr mit STORZ D.



## 4010-MINI

### Foam-Fast™ Mini

Die Scotty 4010-Mini Foam-Fast™ Einheit kann als Erweiterung an einer herkömmlichen Handpumpe der Scotty Backpacks genutzt werden, um einfach Netzwasser herzustellen. Nach der Montage wird eine feste Schaumkartusche mit Wasser umspült und wird mit Schaummittel versetzt. Wenn diese Lösung die patentierte Scotty Schwerschaumdüse 4003 durchfließt, dann wird ein wässriger Schwerschaum erzeugt. Kartusche reicht für 4 Füllungen eines Standard-Löschrucksacks.



## 4010-15, 4010-30 oder 4010-50

### Foam-Fast™ 1,5" Netzwasser-Schaum-Handrohr

Die Scotty 4010 Foam-Fast™ Einheiten sind robuste und einfache Werkzeuge zur Netzmittelerzeugung und können mit einer D oder C Schlauchleitung (1" oder 1,5") versorgt werden. Die 4010 Einheit ist erhältlich in 60, 112 und 190 l/min. Die Netzmittelerzeugung erfolgt durch Umströmung einer Schaum-Feststoffkartusche. Durch die Schwerschaumdüse wird ein wässriger Schwerschaum mit herabgesetzter Oberflächenspannung erzeugt. Das Netzwasserhandrohr wird mit einer Kartusche mit 30cm Länge betrieben, die für 30 Minuten Einsatzzeit ausgelegt ist. Die Schaumkartusche ist 100% biologisch abbaubar und enthält keine toxischen Materialien.

Jedes 4010 Foam-Fast™ System besteht aus einer Schwerschaumdüse (60, 112 oder 190 l/min), einer 38cm Schaumkammer und zwei Pistolengriffen (einer mit Kugelventil). STORZ Eingang C oder D verfügbar, Gewinde in 1,5" NHT, NPSH, bitte bei der Bestellung angeben.



# FOAM-FAST™/NETZMITTELHANDROHR



4010FOG-LF-D



4010FOG-LF-C und  
4010FOG-HF-C



4010CART12

## 4010FOG-LF-D

### Foam-Fast™

Netzmittelhandrohr 4010 mit einem Durchfluss von 60 L/Min. bis 190 L/Min. , einfaches Einsetzen einer Netzmittelkartusche 12" (4010CART12 nicht im Lieferumfang enthalten) für langen Netzeffekt bis zu 30 Minuten zur Erzeugung von 100% biologisch abbaubarem Netzwasser. Das System eignet sich ideal für die Wald- und Vegetationsbrandbekämpfung, Container- und Kleinbrände, Nachlöscharbeiten über Drehleiter bei einem Dachstuhlbrand oder bei Strohbränden. Die Düse ist stufenlos verstellbar von Sprüh- auf Vollstrahl. Der Betriebsdruck liegt bei maximal 10 Bar. Lieferung mit Storz D Aluminium

## 4010FOG-LF-C

### Foam-Fast™

Netzmittelhandrohr wie oben beschrieben, jedoch in der Ausführung Eingang mit Storz C Aluminium

## 4010FOG-HF-C

### Foam-Fast™

Netzmittelhandrohr wie oben beschrieben, jedoch in der Ausführung Eingang mit Storz C Aluminium und einem Durchfluss von 190 L/Min. bis 360 L/Min je nach anliegendem Druck und Strahlwinkel.

## Netzmittel-Kartuschen

- 4010CART3 sechs 7,5 cm Kartuschen für 4010-MINI
- 4010CART6 drei 15 cm Kartuschen für 4010-3
- 4010CART12 drei 30 cm Kartuschen für 4010-15/-30/-50

## 4010CART12

### Foam-Fast™ Netzmittel-Kartusche

Set aus drei Kartuschen, Länge je 12", 100% biologisch abbaubar, Umströmung bei 4 bis 4,5 Bar ca. 30 Min. pro Stück.

# BIOLOGISCH

## 4010MIXER12C2D

### Foam-Fast™ Zumischer

Der Scotty FOAM-FAST™ Zumischer ist ein Netzmittelzumischer für Scotty Feststoffkartuschen. Er wird mit einer 12" FOAM-FAST" Netzmittelkartusche (4010CART12 nicht im Lieferumfang enthalten) bestückt und liefert entspanntes Netzwasser für ca. 30 Minuten bei einem Durchfluss von 50-200 l/min. Durch den speziellen Verteiler ist es möglich zwei Storz D Abgänge zu beschicken, Wasser Halt zu geben oder nur einen Abgang zu nutzen.

Der Zumischer kann bis maximal 10 Bar betrieben werden. Das robuste Kunststoffgehäuse wird nach dem Einsatz gespült. Die restliche Netzmittelkartusche wird entwässert und kann für den nächsten Einsatz genutzt werden. Der Zumischer eignet sich hervorragend für den Einsatz bei der Wald- und Vegetationsbrandbekämpfung, bei Einsätzen von Stroh- oder Wertstoffmüll-Bränden und auch bei Nachlöscharbeiten bei Dachstuhlbränden o.ä. Das Löschwasser aus FOAM-FAST™ Kartuschen ist vollständig biologisch abbaubar.

#### Eingang Storz C – Ausgang Storz D 2x

**Funktion** Wasser Halt, rechter Abgang, linker Abgang, beide Abgänge  
**maximaler Betriebsdruck** 10 Bar



## 4010MIXER12C und 4010MIXER12D

### Foam-Fast™ Zumischer

Der Scotty FOAM-FAST™ Zumischer ist ein Netzmittelzumischer für Scotty Feststoffkartuschen. Er wird vor Betrieb mit einer Netzmittelkartusche bestückt und dann in die C oder D Angriffsleitung eingekuppelt. Das entspannte Netzwasser wird bei einer Durchflussrate von 50-200 L/Min erzeugt.

Es kann bei allen Feststoffbränden zum schnelleren und nachhaltigerem Löschen eingesetzt werden. Insbesondere im Innenangriff, bei Dachstuhl oder Kellerbränden, bei den Wald- und Vegetationsbränden oder im Moor, aber auch bei Kunststoffbränden und Recyclingmaterial löscht Netzwasser doppelt so schnell wie herkömmliches Löschwasser. Der Zumischer kann bis 10 Bar betrieben werden. Das robuste Gehäuse wird nach dem Einsatz kurz gespült und die restliche Kartusche getrocknet. Sie kann beim nächsten Einsatz weiter verwendet werden.

#### Eingang C – Ausgang C

#### Eingang D – Ausgang D



# VORBEREITET





## 4045-30 Fahrbarer Roll & Foam für Tanklager & Industrie

Diese Schaumeinheit von Scotty wird aus robustem Kunststoff gefertigt. Der 15m lange C Schlauch ermöglicht eine schnelle und nachhaltige Brandbekämpfung mit Schaum von jedem Löschregister oder Wandhydranten aus. Mit 110 l/min Durchflussleistung sind der Zumischer und das Schwerschaumrohr aufeinander abgestimmt. Beide Komponenten sind aus hochfestem ABS Polymer gefertigt und sind wie der Rest der Einheit korrosionsbeständig. Dadurch eignet sich die ROLL & FOAM Einheit besonders für den Einsatz in:

- Tanklagern
- Raffinerien
- Hafendocks
- Verladeanlagen
- Hochregallagern
- Deponien und Entsorgungszentren
- Schulen
- Flugzeughangars

Die korrosionsbeständige Einheit hat zwei Räder und einen eingelassenen Zugriff. Einsetzbar sind Protein- und Mehrbereichsschaummittel sowie AFFF und AFFF-AR. Das Fassungsvermögen beträgt 52 Liter und die Gesamtabmaße sind 864mm x 483mm x 394mm. Scotty Roll & Foam™ wird komplett mit Storz C Kupplung geliefert. Andere Kupplungen auf Anfrage. Eine Schmutzabdeckung (4045CVR) ist optional erhältlich.

Version für class A foam oder AFFF mit 1% Zumischrate:

**Bestellnummer: 4045A-30**

Version für AFFF 3% oder Mehrbereichsschaummittel 3%:

**Bestellnummer: 4045B-30**

In beiden Versionen ist das Schwerschaum Handrohr absperierbar. Der Zumischer kann zwischen 4-9 Bar Wasserdruck betrieben werden. Auf Wunsch ist die ROLL & FOAM Einheit auch mit einem Hohlstrahlrohr lieferbar. Dies empfiehlt sich für AFFF oder flüssigen Gelbildner (siehe auch Gelstrahlrohre).



## 4045A-GEL-30 Scotty Roll & Gel

Diese Geleinheit wird aus robustem Kunststoff gefertigt. Der 15 m lange C Schlauch ermöglicht eine schnelle und nachhaltige Brandbekämpfung von jedem Löschregister oder Wandhydranten aus. Auch der präventive Einsatz gestaltet sich sehr flexibel beim Abdecken sensibler Bereiche mit Gel vor Heißarbeiten. Mit 110 l/min Durchflussleistung sind der Zumischer und das Hohlstrahlrohr aufeinander abgestimmt. Beide Komponenten sind aus hochfestem ABS Polymer gefertigt und sind wie der Rest der Einheit korrosionsbeständig. Tankinhalt 50 Liter. Ideal für den Einsatz in Müllsortieranlagen, Anlagen mit Gurtförderbändern, Lagerstätten, der Papierindustrie uvm.

# SCHNELL



# SCHWERSCHAUMHANDROHRE/SCHAUMPISTOLE

**4075-15, -30, -50 oder -70**

## Schwerschäum pistole

Die Scotty fünf Liter Schaumeinheiten wurden für den schnellen Einsatz an Feuerwehrschräuchen entwickelt. Der Aufbau eines komplexen und platzintensiven Schaumangriffs kann so vermieden werden. Die Verwendung von C und D Schläuchen sowie des formstabilen Schnellangriffschlauchs ist möglich. Auch der Einsatz am Wandhydrant ist möglich. Die Scotty Schaumhandrohre sind die beste Lösung für Einsätze, wo schnell Schaum auf Brände der Klasse A und B ausgebracht werden muss. Hierzu zählen unter anderem PKW Brände auf der Autobahn, Mülltonnenbrände, Brände in Lagern und Verwertungsbereichen, in Werkstattbereichen und sensiblen Produktionsbereichen der Industrie. Die Standardzumischraten liegen bei 1% -class A Foam- oder 3% -MBS oder AFFF- (bitte bei der Bestellung angeben). Andere Zumischraten können auf Anfrage zur Verwendung mit anderen Schaummitteln auch geliefert werden. Das 4075 Schaumrohr ist in den Durchflussraten 57, 114, 190 und 256 l/min erhältlich. Der BSP 1,5" Eingang kann mit einer D oder C Storz Kupplung ausgestattet werden.

Der 5 Liter Kanister bietet einen ausreichenden Schaummittelvorrat. Das Wechseln von Kanistern während des Einsatzes ist problemlos möglich. Die Komponenten sind aus glasfaserverstärktem Kunststoff gefertigt, der die 4075 Serie widerstandsfähig gegen Korrosion durch Seewasser oder Schaummittel, gegen Elektrolyse und UV Strahlung macht.

**4074** Ersatzkanister 5 Liter mit Füllstandsanzeige und Verschluss.

**4075-15V, -30V, -50V oder -70V**

## Schaumhandrohr

wie in der vorhergehenden Ausführung, nur mit Dosierventil zur Zumischrate von AUS auf 0,5%, 1% oder 3%.

**4074** Ersatzkanister 5 Liter mit Füllstandsanzeige und Verschluss.

**4075-8**

## 30 l/min Schaumhandrohr

Das Schaumhandrohr besitzt eine Durchflussleistung von 30 l/min und ist mit einem Gardena Gartenschlauchanschluss versehen. Optional kann das Schaumhandrohr auch mit einer D Storz Kupplung geliefert werden. Das Schaumhandrohr kann überall dort eingesetzt werden, wo das Löschwasser knapp ist. Es ermöglicht das Haushalten mit Löschwasser ohne die Schlagkraft der Löschwirkung zu mindern. Ideal geeignet für Wiesenbrände. Die Zumischung erfolgt schon bei 3,5 Bar, daher ist das 4075-8 auch für den Heimanwender (home owner) mit Gartenpumpe geeignet.

**4075-3**

## 12 l/min Schaumhandrohr

Das Schaumhandrohr besitzt eine Durchflussleistung von 12 l/min und ist mit einem Gardena Gartenschlauchanschluss versehen. Optional kann das Schaumhandrohr auch mit einer D Storz Kupplung geliefert werden. Das Schaumhandrohr kann überall dort eingesetzt werden, wo das Löschwasser knapp ist. Es ermöglicht das Haushalten mit Löschwasser und kann in ländlichen oder abgelegenen Gebieten zum Einsatz kommen. Die Zumischung erfolgt schon bei 3,5 Bar, daher ist das 4075-3 auch für den Heimanwender (home owner) mit Gartenpumpe und/oder Pool geeignet.

**4074** Ersatzkanister 5 Liter mit Füllstandsanzeige und Verschluss.

für FW Schellangriff & Wandhydrant



ab 4 Bar



ideal für Schaumübungen





4072KIT

## 4072

### Mini „Through-the-Pump“ Schaum Zumischer

Das Zumischsystem Mini Around the pump wurde für kleine portable Pumpen entwickelt, um ohne Druckverlust Netzmittel oder Schaum zu erzeugen. Die Zumischrate beträgt AUS, 0,2%, 0,5%, 0,7% oder 1%. Der Durchfluss liegt bei wahlweise 140, 225 oder 315 l/min. Von der Funktionsweise ist das Zumischsystem 4072 mit dem 4071 zu vergleichen.



4060

## 4060

### Schaum & Gel Zumischer

Scotty 4060 Zumischer werden in fünf verschiedenen Durchflussraten gefertigt: 60-112-190-265-340 l/min. Diese Durchflussraten passen zu den Scotty Schaum- und Hohlstrahldüsen. Die Standardzumischrate beträgt werkseitig 1%. Bei der Bestellung können auch 0,5%, 2% oder 3% gewählt werden.

Alle Zumischer erzeugen einen Unterdruck von 0,07 Bar bereits bei 2 Bar Betriebsdruck und machen den Zumischer extrem effektiv. Ab dem Zumischer ist die nachfolgende Schlauchleitung auf eine Länge von 45m (abhängig vom Schlauchquerschnitt) begrenzt. Am Ende der Schlauchleitung kann der 4060 Zumischer mit Schaumkanister oder Rucksack unbegrenzt eingesetzt werden.



4064



4065

## 4064 & 4065

### Verstellbare Dosierventile

Diese Dosierventile passen zum Scotty 4060 Zumischer und regeln die Zumischrate. Sie haben vier Einstellungen: AUS, 0,5%, 1%, 3% (andere auf Anfrage). 4064 hat einen 3/4" GHT Eingang, um den Saugschlauch anzuschließen. 4065 hat am Eingang das Gewinde zum Anschluss eines 5 Liter Kanisters. Dosierventile für Geldosierung und Schaum. Bei der Bestellung von Dosierventilen muss die Durchflussrate des Zumischers angegeben werden.



4037FBP70



4030BP50

## Schaum-Rucksack-System

Mit dem tragbaren Schaumsystem wird jede Schlauchleitung zur Schaumleitung. Neun verschiedene Systeme passen für jeden Einsatzzweck. Alle Einheiten bestehen aus:

- Schaumrucksack (Backpack)
- Schaumsaugschlauch mit Kugelventilhahn
- Schwerschaumrohr mit passendem Zumischer
- Gewinde oder Storz-Eingang
- Kugelventil mit Bügelgriff

Die ersten vier Ziffern geben das Modell des Schwerschaumrohrs an, die letzten zwei Ziffern geben die Durchflussrate in gpm an. Alle Systeme in NPSH, NHT(A) und BSP(B) Gewinde und in STORZ Kupplung lieferbar. (Bitte bei der Bestellung bei Ihrem Fachhändler angeben)

Model	Durchfluss
4020BP15	15 gpm - 57 l/min
4025BP30	30 gpm - 114 l/min
4030BP50	50 gpm - 190 l/min
4031SBP50	50 gpm - 190 l/min
4033BP70	70 gpm - 256 l/min
4034SBP70	70 gpm - 256 l/min
4035MBP70	70 gpm - 256 l/min
4037MBP	70 gpm - 256 l/min

\*4037FBP70 ist ausgerüstet mit einer Hohlstrahldüse  
S = Kurzes Schaumrohr  
M= Mittelschaumrohr

## Optional einstellbares Dosierventil

Die Rucksack-Systeme können mit dem 4064 Dosierventil bestückt werden. Diese Option gibt dem Benutzer die Möglichkeit die Zumischrate einzustellen. Verfügbare Zumischraten AUS, 0,5%, 1% und 3%.

### Tragbares Schaumsystem

Die Abbildung rechts zeigt ein Standard- Schaum-Rucksack-System



4171

3/4" GHT Innengewinde zum Anschluss an den Pumpenausgang

3/4" GHT Außengewinde zum Pumpeneingang (saugseitig)

Einstellung durch griffigen Regler

3/4" GHT Innengewinde für Schaumsaugleitung

Tabelle der Zumischrate bei 110 l/min



4071

## Scotty „Through-the-Pump“ Schaum Zumischer

Das Scotty Around the Pump Set ist ein einfaches Pumpenvormisch-System, um ausreichend Schaummittel zur Brandbekämpfung in den Angriffsleitungen zu erzeugen. Es wird zwischen Saugseite und Druckabgangsseite gesetzt, um dort Schaummittel aus Kanistern oder einem Schaumtank anzusaugen. Es ermöglicht Feuerwehren schnell und einfach auch tragbare Pumpen oder kleine Fahrzeuge mit einem leistungsfähigen Zumischsystem während des Einsatzes oder dauerhaft auszustatten.

Das Set ist einstellbar und kann verschiedene Konzentrationen an Schaummittel zumischen. Es besteht aus einem Zumischer, Druck- und Saugschlauch und den Verbindungsstücken in 1,5" und 2".

4171KIT



4171

eingebaut auf einem Pumpeneinschub für PICK-UPS



## Scotty 4071 „Through-the-Pump“ Pumpenmischer Diagramm

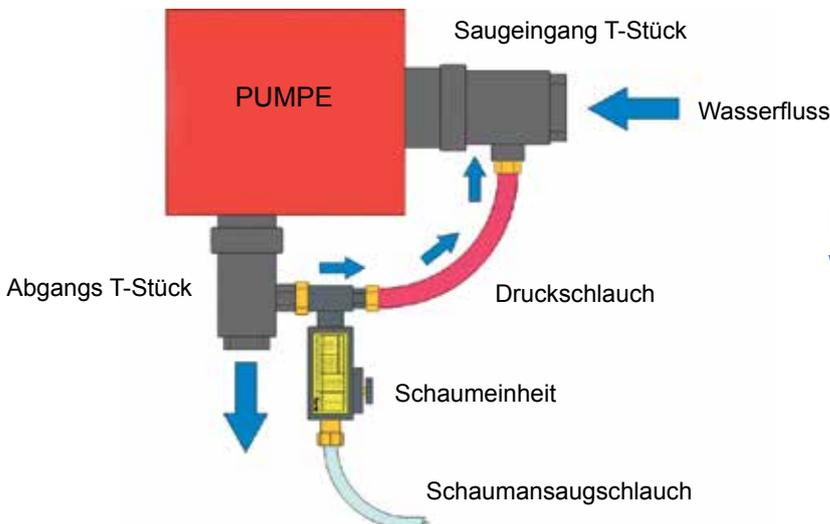
Die Grafik zeigt die Anordnung aller Bauteile. Die Anleitung auf dem Zumischer ermöglicht die einfache Einstellung der gewünschten Schaumzumischrate.



Scotty 4020 (15 GPM / 57 L / min.)		Scotty 4025 (30 GPM / 114 L / min.)	
FOAM%	DIAL TURNS	FOAM%	DIAL TURNS
0.15	¼	0.15	½
0.30	½	0.30	1
0.75	1	0.75	2
1.0	2	1.0	3
2.0	4	2.0	5
3.0	5	3.0	7

Scotty 4030 (50 GPM / 189 L / min.)		Scotty 4033 (70 GPM / 265 L / min.)	
FOAM%	DIAL TURNS	FOAM%	DIAL TURNS
0.25	¾	0.25	1
0.50	1-½	0.50	2
0.75	3	0.75	4
1.0	4-½	1.0	5-½
2.0	7	2.0	8
3.0	8-½	3.0	9-½



Folge uns auch auf Facebook  
[www.facebook.com/Scottyfirefighter](http://www.facebook.com/Scottyfirefighter)



## 4070



## 4070 FoamCheck Pro

Der Scotty „Foamcheck Pro“ ist ein Hilfsmittel um die Schaumkonzentration in der Schlauchleitung zu überprüfen. Das Messtück wird über zwei C Kupplungen am Pumpenausgang oder in die Schlauchleitung eingebaut. Mit Wasser durchspült wird der FOAMCHECK Pro mit dem Druck auf „Zero“ für 5 Sekunden aktiviert. Dann wird die Schaummittelwassergemischlösung durch das Messtück gefahren und die Kalibrierung für 5 Sekunden gedrückt. Ebenfalls ist die Kalibrierung in einer Musterlösung möglich. Nach der Kalibrierung zeigt das Display den aktuellen Wert der Zumischrate im Förderstrom an.

Das FOAMCHECK Pro hat eine „Limit“ Funktion. Es kann ein 12/24 V DC Ventil angesteuert werden, wenn die Zumischrate eine bestimmte voreingestellte Zumischrate überschreitet. Um diese Option nutzen zu können muss die 4070-FOAMValve Kontrolleinheit mit zu bestellt werden.

Einsatz bis 16 Bar, Betrieb über 2x AA Batterien, IP 65, Display mit Hintergrundbeleuchtung, nach 4 Std. Energiesparfunktion mit Speicherung der Kalibrierung.

# NACHHALTIG



# MITTELSCHAUM- & SCHWERSCHAUMHANDROHRE

## 4039MX Mittelschaumaufsatz

Der 4039MX Mittelschaumaufsatz wurde speziell für den Anbau an die Scotty Hohlstrahlhandrohre 4037 und 4038 entwickelt. Außerdem passt der Aufsatz auf UFS 1575 Sprüh- und Industriedüsen. Der Aufsatz erzeugt einen 120mm starken Mittelschaumstrahl, der als schnelle Barriere oder Schneise bei Wald- und Wiesenbränden genutzt werden kann. Mit dem erzeugten Mittelschaum lassen sich auch Fahrzeuge fluten, brennbare Flüssigkeiten abdecken, Dämpfe unterdrücken oder eine geschlossene hohe Schaumdecke aufbringen, wo dies nötig ist.

- 4039MX** Mittelschaumaufsatz
- 4039MX-HF** Mittelschaumaufsatz mit 4035-HF Düse\*
- 4039MX-LF** Mittelschaumaufsatz mit 4035-LF Düse\*

\*passend zu 4080 oder zu 4075



4039MX

## Schwerschaum-Rohre

Scotty Schwerschaumdüsen sind aus den neusten Polymeren hergestellt, um noch belastbarer und widerstandsfähiger bei Brandeinsätzen zu sein.

Schwerschaumdüsen und Aufsätze gibt es in 8 verschiedenen Durchflussraten. Die Modelle 4003 und 4005 sind mit 3/4" Gartenschlauchgewinde ausgeführt. Alle anderen Modelle sind in 1,5" NPSH / BSP Gewinde ausgeführt. Mit dem 4089 „Quick-Connect“ Adapter können diese direkt auf einen 1,5" Schlauch angeschlossen oder mit einer D/C Storz Kupplung an einen D/C Schlauch angeschlossen werden.



Model	Durchfluss
4003	3 gpm - 12 l/min
4015	8 gpm - 30 l/min
4020	15 gpm - 57 l/min
4025	30 gpm - 114 l/min
4030	50 gpm - 190 l/min
4031S	50 gpm - 190 l/min
4033	70 gpm - 256 l/min
4034S	70 gpm - 256 l/min

S = Kurze Düse



4080 + 4030 =  
S2 Schwerschaum-Handrohr



4080

## 4080 & 4080STORZ

### D-Griff Absperr-Kugelventil

ist ein leichtgewichtiges Absperrorgan mit Griff und Bügel zum Öffnen und Schließen mit nur einer viertel Umdrehung. Eingang Gewinde 1,5" oder Storz C bzw. D Kupplung. Korrosionsbeständig und extrem robust. Lieferbar in den Farben Schwarz, Blau, Gelb und Rot.

## 4081

### Absperr-Kugelventil ohne Handgriff

4081



# SCHÜTZT





**4047-3**  
12 l/min Gel Kit



**4047-15**  
60 l/min Gel Kit  
**4047-15 WET**  
60 l/min,  
Zumischrate 0,3%



**4047-PP30**  
110 l/min Gel Kit mit  
Saugschlauch für  
Kanister-Ansaugung  
(Kanister nicht im  
Lieferumfang enthalten)

## Löschen mit Gel?

Flüssiges Gel-Konzentrat besteht aus einem Superabsorber, der bei Kontakt mit Löschwasser auf die hundertfache Größe aufquillt und ein Gel ergibt. Dieses Polymer mit dem extra Wasser ist die ideale thermische Barriere gegen das Feuer. Gel wird in der Waldbrandbekämpfung direkt oder zum Gehen von Schneisen eingesetzt. In der kommunalen Brandbekämpfung hat sich Gel bei vielen energiereichen Bränden von Kunststoffen, Gummiprodukten oder Reifen, auf (Müll-) Deponien und in Kraftwerken oder auch bei Silobränden im Einsatz bewährt.

Auch im präventiven Brandschutz zeigt die Gelschicht als Schutz vor Heißarbeiten ihre Vorteile. Jede Schweißperle und der Funkregen bei Trennarbeiten wird aufgefangen und effektiv herunter gekühlt.

In enger Zusammenarbeit mit Gelproduzenten hat Scotty Gelrohre entwickelt und abgestimmt. Somit gehören die Scotty Gelhandrohre heutzutage zu den einfachsten und effektivsten Gelgeräten und sind einfach in der Bedienung und Wartung. Überzeugen Sie sich selbst.

### 4047-3

Gel-Kit mit 11,4 l/min Durchfluss und einer fest eingestellten Zumischrate. Dieses Gel-Kit besteht aus einer einstellbaren Geldüse mit 11,4 l/min Durchfluss, einem Mini-Zumischer, einem kompletten Gartenschlauchanschluss 3/4" (19mm) mit einem Schnell-Absperrventil und einem 5 Liter Gel-Kanister. Dieses Gel-Kit kann u.a. zum Selbstschutz von Häusern in Waldgebieten oder präventiv in der Industrie eingesetzt werden.

### 4047-15

Gel-Handrohr für den Einsatz bei kommunalen und Werkfeuerwehren sowie bei betrieblichen Löschhelfern. Das Gelrohr besteht aus einer von Vollstrahl bis Sprühstrahl stufenlos verstellbaren Geldüse mit 56,8 l/min Durchfluss, einem Zumischer mit fester Zumischrate, einem Absperrventil mit Bügelhebel, einem 5 Liter Behälter und einem 1 1/2" BSP Eingang. Ausgeliefert wird das Gelrohr mit Storz C Aluminiumkupplung.

### 4047-15V

Gel-Handrohr wie 4047-15, jedoch mit verstellbarem Zumischventil für die Erzeugung von dünnem und dickem Gel. Abschalten der Gelzumischung ist möglich.

### 4047-PP15

Gelhandrohr für die Zumischung von Firesorb® Gel aus Kanistern. Dieses Gelrohr-Paket besteht aus einem 56,8 l/min Gelhandrohr mit Zumischsystem, Pistolenhandgriff und Absperrventil, einem 3m 1,5" Gelansaugschlauch, Saugrohr und 1 3/4" Eingang. Das Handrohr kann mit C Storz Kupplung geliefert werden.

## Empfehlung:

### 4047-15 WET Netzmittelhandrohr

mit Zumischrate 0,3%, Eingang C Storz, 5 Liter Schaumkanister mit Füllstandsanzeige für Class A oder MBS, Hohlstrahldüse für Voll- oder Sprühstrahl, Durchfluss 60 l/m, Bügel AUF/ZU. Dient der Erzeugung von Netzwasser mit herkömmlichem Schaummittel am Ende der Leitung.

**STHAMEX®-class A & STHAMEX®-ultraWet**

### 4047-15 Schaum 1% (3%) + 4039MX = Mittelschaumpistole

(siehe Abbildung Seite 18)



## 4038-LF BSP und 4038-HF BSP

### Düsen

Die 4038 Düsen sind ähnlich der Euro-Düsen konstruiert. Durch Drehen des Düsenkopfes können sie abgestellt oder von Voll-Strahl auf Sprüh-Strahl stufenlos geändert werden. Die Düsen haben einen Eingang von 1,5" Innengewinde, Storz D oder Storz C und können an Wandhydranten, in der Industrie, auf Booten oder Schiffen, bei der Wald- und Vegetationsbrandbekämpfung oder zur Reinigung in Feuerwachen zum Einsatz kommen.

Hergestellt werden die Düsen der 4038 Serie aus hochwertigem Kunststoff in rot mit einem Schutzring aus Kautschuk in schwarz.



4035-HF

Model	Durchfluss	Eingang
4038-LF BSP	60 – 190 l/min	1,5" BSP Innengewinde
4038-HF BSP	190 – 380 l/min	1,5" BSP Innengewinde
4038-LF STORZ D	60 – 190 l/min	Storz D
4038-LF STORZ C	60 – 190 l/min	Storz C
4038-HF STORZ C	190 – 380 l/min	Storz C

# ZIELGENAU

## 4037-LF & 4037-HF

### Hohlstrahlrohr

Das einfache und robuste Hohlstrahlrohr der 4037 Serie ermöglicht eine stufenlose Verstellung von Voll- auf Sprüh-Strahl. Der Wasserfluss wird über das im Handgriff integrierte Kugelventil mit Bügelgriff reguliert. Das Strahlrohr ist für den Einsatz im Außenangriff, im Erstangriff und bei Vegetations- und Abfallbränden konstruiert. Das Sprühbild eignet sich zum Ausbringen von modernen Class A Schaummitteln für Brandklasse A oder AFFF Schaumlösung für Brandklasse B. Das leichtgängige Strahlrohr ist aus glasfaserverstärktem und hitzebeständigem Kunststoff gefertigt. Der Griff hat eine ergonomische Passform für einen sicheren Halt. Optional können die Handgriffe in schwarz, blau, orange oder gelb geliefert werden.



4037-LF

Model	Durchfluss	Eingang
4037-LF BSP	60 – 190 l/min	1,5" BSP Innengewinde
4037-HF BSP	190 – 380 l/min	1,5" BSP Innengewinde
4037-LF STORZ D	60 – 190 l/min	Storz D
4037-LF STORZ C	60 – 190 l/min	Storz C
4037-HF STORZ C	190 – 380 l/min	Storz C

### 4006 Pincher Düse

Die Scotty 4006 „Pincher“ Düse hat eine flexible Düsenspitze die bei Bedarf zusammengedrückt werden kann. Durch das Zusammendrücken wird schnell zwischen Voll- und Sprühstrahl gewechselt. Die Düse kann sowohl mit Wasser, Netzwasser oder Schaum eingesetzt werden. Es wird keine hohe Verschäumung erreicht.

Die „Pincher“ Düse ist aus glasfaserverstärktem Kunststoff gefertigt, robust und korrosionssicher. Drucksicher bis 14 Bar (200psi). Die 4006 Pincher-Düse kann mit dem 4080-Handgriff als Strahlrohr eingesetzt werden. Durchfluss 75 l/min bei 4,5 Bar, Anschluss wahlweise C oder D Storz lieferbar.

### 4006

Pincher Düse mit optional 4080 Handgriff mit Absperrung



4006

### 4007 Mini-Pincher Düse

Die Mini-Pincher Düse eignet sich zum Anbau an die Handpumpen der 4000er Serie. Durch Drücken der Pincher Spitze wird der Vollstrahl gestört und zu einem Sprühstrahl abgelenkt.

Eingang 3/4" GHT Innengewinde, Durchfluss 7,5 l/min bei 4 Bar



4007



## 4005 Tiefendüse

Die Scotty Tiefendüse wurde speziell für die Wald- und Moorbrandbekämpfung entwickelt. Die Austrittsöffnung beträgt 1/4" und erzeugt bei angeschlossenem Schlauch einen extrem schnellen und gebündelten Wasserstrahl. Dieser dünne Strahl dringt tief in die lockere Humusschicht ein und löscht tiefsitzende Brandnester ab. In Verbindung mit class A Schaum oder Netzwasser ist die Tiefendüse ein effektives Hilfsmittel bei lockeren Böden und Moorflächen.

Die 4005 hat einen 1,5" BSP Innengewinde-Eingang. Passend hierzu kann optional ein 4080 Griffstück oder eine C Storz oder D Storz Kupplung geliefert werden.

## 4032-50 & 4032-100 Vollstrahldüse

Die Vollstrahldüse mit glattem Innenlauf erzeugt einen gleichbleibenden Vollstrahl mit maximaler Wurfweite in Abhängigkeit vom Eingangsdruck. Die Düse wird aus NY-Glass gefertigt. Dieser widerstandsfähige Kunststoff ist 100% korrosionsbeständig und von hoher Elastizität.

Die 4032-50 hat einen Durchfluss von 190 l/min und die 4032-100 von 380 l/min. Die Öffnungsdurchmesser liegen bei 0,55" und 0,775". Die Düse ist auch CAFS geeignet.

4005



Gezeigt mit optionalem  
4080 Handgriff



4032-50



4032-100



4032 mit  
4080 Handgriff Storz C



## 4048

### Mini Monitor

Das Scotty „Mini Monitor“ System, das temporär oder dauerhaft montiert werden kann. Es eignet sich besonders für den Aufbau an Dachluken von Waldbrandlöschfahrzeugen, auf Booten oder Geländefahrzeugen. Ein System besteht aus einer Halterung mit 25cm Gewindestange, einem Kugelventil mit Griff und Bügel und je nach Ausführung einem Schaumrohr, einer Hohlstrahldüse, einer Vollstrahldüse oder einer CAFS Düse. Der Werfer ist 360° schwenkbar und kann +75° bis -80° ausgerichtet werden. In sieben verschiedenen Positionen rastet der Werfer ein.

Modell 4048 ist in folgenden Konfigurationen erhältlich:

**4048-15STORZ** Mini Monitor mit 60 l/min Durchfluss und Schwerschaumrohr

**4048-30STORZ** Mini Monitor mit 113 l/min Durchfluss und Hohlstrahldüse

**4048-50STORZ** Mini Monitor mit 190 l/min Durchfluss und Vollstrahldüse

Alle Modelle lieferbar mit Storz C Eingang.

Gefertigt aus glasfaserverstärktem Nylon (Ny-Glass) ist der Minimonitor extrem robust und widerstandsfähig. Das Schwerschaumrohr ist aus schlagfestem ABS Polymer gefertigt. Mini Monitore sind für einen Druck von 3,5 Bar bis 9 Bar ausgelegt.

## 4049

### Mini Monitor

Das Scotty „Mini Monitor“ System 4049 kann temporär oder dauerhaft montiert werden. Es eignet sich besonders für den Aufbau an Dachluken von Waldbrandlöschfahrzeugen, auf Booten oder Geländefahrzeugen. Ein System besteht aus einer Halterung und einem abnehmbaren Gegenstück mit einer Edelstahlstange, einem Kugelventil mit Griff und Bügel und je nach Ausführung einem Schaumrohr, einer Hohlstrahldüse, einer Vollstrahldüse oder einer CAFS Düse.

Der Werfer ist 360° schwenkbar und kann +75° bis -45° ausgerichtet werden. In sieben verschiedenen Positionen rastet der Werfer ein.

Modell 4049 ist in folgenden Konfigurationen erhältlich:

**4049-15STORZ** Mini Monitor mit 60 l/min Durchfluss und Schwerschaumrohr

**4049-30STORZ** Mini Monitor mit 113 l/min Durchfluss und Hohlstrahldüse

**4049-50STORZ** Mini Monitor mit 190 l/min Durchfluss und Schwerschaumrohr

**4049-50BSTORZ** Mini Monitor mit 190 l/min Durchfluss und Vollstrahldüse (CAFS)

Alle Modelle lieferbar mit Storz C Eingang.

Gefertigt aus glasfaserverstärktem Nylon (Ny-Glass) ist der Minimonitor extrem robust und widerstandsfähig. Das Schwerschaumrohr ist aus schlagfestem ABS Polymer gefertigt. Mini Monitore sind für einen Druck von 3,5 Bar bis 10 Bar ausgelegt.

**für Wald- und Vegetationsbrände zum ablöschen  
des Feuersaums vom TLF oder TSF-W aus**



Mini Monitor  
mit 4039  
Mittelschaum-  
düse



Mini Monitor  
mit CAFS Düse

# VERSTELLBARE DÜSE & WASSERTANK



**4044**

## „Revolver“ Düse

Die 4044 „Revolver“ Düse ist Scottys einzigartige Antwort auf den Bedarf nach einer Multifunktionsdüse. Die 4044 kann auf eine von vier verschiedenen Durchflussraten eingestellt werden, drei in einem Vollstrahl und eine in einem Fächerstrahl. Die voreingestellten Durchflussraten sind 11, 22, 37 und 45 l/min. Diese können einfach durch drehen des äußeren Düsenkörpers eingestellt werden. Die Düse ist aus glasfaserverstärktem Kunststoff gefertigt und somit leicht, korrosionsbeständig und widerstandsfähig. Die 4045 kann auch mit Class A Schaummitteln oder mit AFFF Schäumen eingesetzt werden. Die Revolverdüse wird mit einem D Storz Eingang ausgeliefert. In Orange nur mit NH-Gewinde lieferbar.



4550-500 Tank gefüllt in einem Pick-Up Geländewagen



**4550**

## Blasen-/Kissentank

Der Scotty 4550 Kissentank ist robust und in Industriequalität zum Transport und zur Lagerung von Löschwasser an Einsatzstellen. Die Tanks sind in drei verschiedenen Größen erhältlich, mit 250 Liter, mit 500 Liter und mit 1000 Liter Inhalt. Gefertigt wird der Tank aus gewebeverstärktem Material und ist mit einem 2" Kugelventil ausgerüstet. Ein 5,5" Verschluss mit Kappe, Ösen an den Ecken zur Befestigung und ein Leckageset gehören mit zum Lieferumfang. Keine Trinkwasserzulassung.

**4550-250** 250 Liter, 990 mm x 1500 mm

**4550-500** 500 Liter, 1475 mm x 1625 mm

**4550-1000** 1000 Liter, 1475 mm x 2693 mm

Alle Angaben leer.



**4056**

## Scotty Squall Wall™



Die 4056 Wasserwand ist ein Hilfsmittel, um schnell und einfach Bereiche zu kühlen oder zu schützen. Angeschlossen an eine Wasserleitung lenkt die Rampe der Squall Wall™ das Wasser zum Austrittsschlitz. Abhängig vom Durchfluss und Druck kann eine Wasserwand von 6m Höhe und 12m Breite erzeugt werden. Die Squall Wall™ kann am Boden mit Erdankern gesichert oder fest verschraubt werden. Ein permanenter Einsatz ist in der Industrie, an Fahrzeugen, sowie auf Hausdächern, Garagen oder sonstigen bedrohten Gebäuden denkbar. Durch die Materialauswahl ist die Squall Wall™ bis ca. 300°C hitzebeständig und in verschiedenen Durchflussraten lieferbar: 60 l/min, 110 l/min oder 150 l/min bei 4,5 Bar

**4056-15STORZ1** Version mit 60 l/min und D Storz Kupplung

**4056-15STORZ2** Version mit 60 l/min und C Storz Kupplung

**4056-15** Version mit 60 l/min und Gewindeeingang 1,5"

**4056-30STORZ** Version mit 110 l/min und C Storz Kupplung

**4056-50STORZ** Version mit 190 l/min und C Storz Kupplung



**4093**

## Rettungswurfleine

Die Scotty 4093 Rettungswurfleine ist die Lösung einer günstigen Wurfleine für die Wasserrettung. Die Leine wird in einem schließenden Soft-Beutel in einem intensiven Orange geliefert. Ideal einsetzbar bei Feuerwehr, DLRG, Polizei, THW, Bundeswehr oder der Marine.

Produktdaten:

- 15 m langes und 7 mm starkes Schwimmseil aus Polypropylen
- Zugkraft bis 300 kg
- Leinenbeutel ist selbstentwässernd und aufschwimmend
- Leinenbeutel aus leucht-orangem Nylon und Polyester mit 3M™ Reflexband
- Leinenbeutel wird mit Befestigungsgurt und Schnellverschluss geliefert
- Gewicht 350 g



**990109**

## Übergangsstück Storz C auf Gartenschlauch

Aluminiumkupplung auf Messing Adapter zum schnellen Befüllen von Löschrucksäcken. Maximaler Fülldruck 2 Bar.



**990108**

## Übergangsstück Storz D auf Gartenschlauch

Aluminiumkupplung auf Messing Adapter zum schnellen Befüllen von Löschrucksäcken. Maximaler Fülldruck 2 Bar.

**0300-YL**

## Tarp Clip/ Handschuhhalter



Der Tarp Clip ist ein universeller Handschuhhalter zum Befestigen von TH oder Einsatzhandschuhen ohne Karabiner und Öse an der Schutzkleidung. Erhältlich in der Farbe signal-gelb Art.-Nr. 0300-YL, andere Farben ab einer Auflage von 5000 Stk.

# LANGLEBIG



**4577**

## Kupplungsschlüssel

Das Scotty 4577 Werkzeug vereint einen Kupplungsschlüssel mit einem Gashahnschieber und eignet sich hervorragend zum Öffnen von Schaummittelkanistern.

Schläuche mit den Durchmessern 1" (D-Storz), 1 1/2" (38mm), 1 3/4" (44mm), 2" (51mm/C-Storz), 2 1/2" (65mm) und 3" (76mm / B-Storz) lassen sich einfach kuppeln und lösen. Auch Deckel von DIN- und Industriekanistern (70mm) lassen sich problemlos öffnen. Die Öffnung im Griff passt Spindelstangen von Gas- und Wasserschiebern. Der Kupplungsschlüssel ist aus hartem und hitzebeständigem Spezialkunststoff in leuchtgelb gefertigt und wird mit einem großen Klipp geliefert.

Ab einer Bestellmenge von 500 Stück kann der Kupplungsschlüssel in Wunschfarbe (z. B. schwarz) mit individuellem Logo oder Internet- Adresse geliefert werden.

**Gesamtlänge: 190 mm**

**Gewicht: 97 g**



Die Szene zeigt den Einsatz des Kupplungsschlüssels 4577 zum Öffnen von Schaummittelkanistern.

**4578**

## Fass- und Kanisterschlüssel

Der Schlüssel 4578 ist zum Öffnen und Schließen von Deckeln von Standard-Schaumkanistern und Fässern geeignet. Er wird in leuchtenden Farben geliefert und ist auf Grund der glasverstärkten Nylon Struktur unglaublich hart.

**Gesamtlänge: 254 mm**

**Gewicht: 185 g**



**4579**

## Kupplungsschlüssel groß, Farbe neongelb

Der Kupplungsschlüssel ermöglicht das Öffnen und Schließen von Kupplungen bis 7" (z.B.: A Storz, 125mm Storz, F Storz) und von Überflurhydranten amerikanischer Baureihen (z.B. AVK 27/00). Geliefert wird der 4579 mit einem Karabiner. Zwei Zapfen an der Unterseite ermöglichen das leichte Öffnen von Einschraubdeckeln an Schaumfässern. Ein Ventilkreuz erlaubt das Betätigen der Belüftung von Fässern.

Optional ist eine Fahrzeughalterung für das sichere Verstauen in Löschfahrzeugen oder Geräteschränken lieferbar.

**Gewicht 185 g**



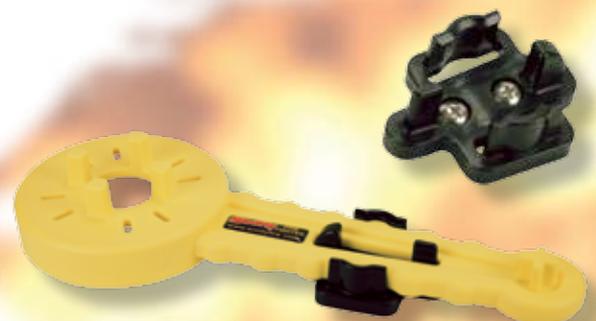
**4580**

## Halterung

Die 4580 Halterung ermöglicht das sichere Lagern von 4579 und 4578 in Fahrzeugen, an Wänden oder Löschränken. Durch Löcher in der Halterung kann sie unter jedem Winkel befestigt werden. Der Schlüssel wird einfach bei Bedarf abgezogen und anschließend wieder aufgesteckt.

Montageanweisung:

- setzen Sie den Schlüssel auf die Halterung
- platzieren Sie Halterung und Schlüssel in gewünschter Position zur sicheren Entnahme
- markieren Sie die Bohrlöcher und bohren an dieser Stelle
- befestigen Sie die Halterung mit zwei Schrauben



# EFFIZIENT



**4050**

## **4050 & 4050STORZ**

### **3 Wege Ventil / Verteiler**

mit Hebel zur Umschaltung auf einen oder beide Abgänge 1,5" (optional C Storz oder D Storz) oder Wasser HALT am Eingang. Druckgetestet bis 70 Bar, Arbeitsdruck bis max. 20 Bar. Bedienung unterstützt durch Kupplungsschlüssel 4577.

**4050QC3**



## **4055 & 4055STORZ**

### **T Verteiler**

mit einem Eingang und zwei Ausgängen je 1,5" (optional C Storz oder D Storz, oder Quarter Turn Quick Connets QC). Druckgetestet bis 70 Bar, Arbeitsdruck bis max. 20 Bar.



## M5000240 & M5000254 GORGUI

### V.2 & V.2.2 Wald- und Vegetationsbrandwerkzeug

Nach 3 Jahren Gorgui Basic ist ab sofort die Weiterentwicklung GORGUI V.2 lieferbar. Das Handwerkzeug vereint die Hauptbestandteile von drei bewährten Werkzeugen in einem. Zum Freilegen gibt es die lange Seite des McLoed Tools. Die kurzen Seiten entsprechen der Pulaski und können zum Trennen von Ästen und Wurzeln genutzt werden. Die gezackte Seite ist der Firerake nachempfunden und eignet sich zum Freiziehen einer Brandschneise. Mit nur 2,1 kg Gewicht und einem Handgriff von 1200mm Länge und 31mm Durchmesser ist das GORGUI V.2 platzsparend zu transportieren. Der grade Handgriff unterstützt besonders die ergonomische Arbeit auch über mehrere Stunden. Alle Werkzeugseiten sind einzeln austauschbar. Lieferung ohne Schutzhülle.

**M5000240 Gorgui V.2** Stiel fest am Werkzeug verbunden

**M5000254 Gorgui V.2.2** Stiel durch Gewinde abnehmbar vom Werkzeug

## M5000241

### Schutzhülle für GORGUI V.2

### Wald- und Vegetationsbrandwerkzeug

Schutzhülle zur sicheren Lagerung und Transport des GORGUI Tools mit Trageriemen. Gefertigt aus Cordura Kunstfaser in rot und schwarz abgesetzt.



## L10000323

### ProtectorShield Gesichts- und Atemschutz

Gesichtsschutz für die Wald- und Vegetationsbrandbekämpfung mit integrierter Partikelfiltermaske hergestellt aus doppelagigem NOMEX gelb mit 260 g/m<sup>2</sup> zum Schutz der freien und ungeschützten Gesichtspartien und dem Hals vor Hitzestrahlung und Funkenflug. Die austauschbare Partikelmaske schützt vor Rauch- und Rußpartikeln.

Zertifizierung der Maske: EN 531 (A B1 C1) EN 15614

Zertifizierung der Filter: EN 149:2001 FFP1



## L10000324

### WebCase Schutztasche für ProtectorShield

Aufbewahrungstasche aus gelben Cordura, zwei Reißverschlüsse und rückseitige Halterschleufe.



## L10000325

### VF Helm - leichter Waldbrandhelm

Leichter Schutzhelm für den Einsatz bei Wald- und Vegetationsbränden, lieferbar in den Farben Rot, Gelb, Weiß und Orange. CE Konformität 0497, EN 397, EN 443, EN 12492, Gewicht ohne Zubehör 790 g. Außenschale gefertigt aus PC mit Aufnahmepunkten für Gesichtsschutz, Gehörschutz, Augenschutzbrille und Lampen (Zubehör optional). Innenteil gefertigt aus EPS, einstellbare Kopfgröße von XS auf XL mit integriertem passivem Belüftungssystem zur Wärmeabfuhr.





Scott Plastics Ltd.  
Sidney, BC, Canada

**Tel.: +49 (0) 511/640 56 54**  
**Fax: +49 (0) 511/640 54 836**

[www.scottyfire.de](http://www.scottyfire.de)  
[info@scottyfire.de](mailto:info@scottyfire.de)



Hergestellt in Kanada  
Gedruckt in Deutschland  
Edition 16.0



[www.facebook.com/scottyfirefighter](https://www.facebook.com/scottyfirefighter)

Beratung und Vertrieb durch: